



Glossario ASP-VPS

« ... e questo, che cos'è? »

Annunci in un luogo pubblico

Questi annunci non sono degli spot ma messaggi a carattere informativo in luoghi pubblici come nei treni, nei tram, negli stadi, nelle fiere ecc.

Annunci nei negozi

Gli annunci nei negozi sono uno strumento di comunicazione nei «Punti di vendita». Sono dei brevi spot pubblicitari che possono essere diffusi esclusivamente a beneficio dei clienti presenti.

Audioguida

Una guida audio è una guida (p.es. su iPod, iPad, in cuffia) visitando un'esposizione, un museo, ecc.

Billboard

Un billboard è l'annuncio di una trasmissione sponsorizzata da una ditta (p.es. "La meteo è presentata da Scarpe Delponte"). Un billboard si compone di un'introduzione e di una conclusione, ossia una presentazione all'inizio e una conclusione alla fine della trasmissione; succede anche che vi sia un intervento intermedio (p.es. "proseguiamo la nostra trasmissione con il sostegno di...").

Buy Out One- o All Media

Un Buy Out One- o All Media è la regolamentazione concernente i diritti di diffusione o di utilizzazione di una **registrazione** per un media specifico o per tutti i media durante un anno o per una durata illimitata. Bisogna fare la differenza tra un Buy Out "prodotto" (per es. la C5 Citroën o la nuova VW Golf VI) e un Buy Out "marca" (p.es. VW – L' Auto o Citroën – la tecnologia creativa). Per questa ragione si applicano tariffe specifiche (Vedi CG).

Cambiamento di supporto

Il committente può utilizzare le registrazioni audio o video di uno spot (o parti di uno spot) per diffonderle su un altro supporto. In tal caso si applicano le tariffe di cambiamento di supporto.

Campagne virali

Le campagne virali sono registrazioni destinate unicamente ai nuovi media come internet, podcast, applicazioni mobili (Apps) e Social Network: p.es. Facebook, MySpace, Google+.

Claim

Un claim fa sempre parte integrante di uno spot principale e in generale è posto alla fine dello stesso. Viene anche chiamato Slogan, Pay-off, Packshot, ecc.

Committente

E' considerato come committente il destinatario della fattura.

Complementi : indirizzi/data/concessionari o distributori

I complementi menzionanti un indirizzo, una data o il nome di un concessionario (o distributore), sono delle aggiunte a degli spot audio o video, che sono sempre prodotti in collegamento ad uno spot principale. Essi sono sottomesi ad una tariffa particolare.

Correzioni d'autore

Delle correzioni d'autore per degli spot sono a volte necessarie quando delle informazioni tecniche o altre (p.es. dei prezzi, ecc.) devono essere modificate. La definizione di base di una correzione d'autore è la sua inconsistenza. Queste correzioni sono sottomesse ad una tariffa particolare.

Cut Down

Si parla di Cut Down quando uno spot è prodotto con differenti durate (30"/20"/15"ecc), utilizzando lo stesso materiale di immagine e suono. Per un Cut Down, si applica la tariffa di riutilizzazione.



E-Learnings

Le E-Learnings sono registrazioni utilizzate su Intranet/Internet o durante corsi in rete. Si possono pure usare su applicazioni mobili.

Film industriali / Film documentari

Il termine film industriali copre i film destinati a promuovere l'immagine di una ditta o rappresentanti un prodotto, dei film di formazione o che trattano un particolare soggetto, dei film tecnici, dei video di formazione interattiva, ecc. Per i documentari non destinati a dei profitti o non commerciali, si possono negoziare convenzioni tariffarie speciali.

Internet: commenti

Con il termine commento per Internet si definiscono tutte le registrazioni destinate a Internet, che non siano spot Internet. Si applica la tariffa per commenti 4.

Internet: spot

Uno spot Internet è accessibile solo via Internet e la sua classificazione tariffaria è la stessa che quella di uno spot TV.

Layout / Maquette

Un layout o una maquette è una registrazione, in generale uno spot audio o video, che il committente può utilizzare per delle presentazioni o studi di mercato. In questa fase, il committente può confezionare un numero indefinito di montaggi del materiale registrato. I layouts/maquettes non possono comunque in alcun caso essere diffusi senza il consenso preliminare dello speaker; stessa cosa per la cessione o la messa a disposizione pubblica di tale materiale a terzi (a fini pubblicitari, d'informazione o di vendita).

Libro parlato

Un libro parlato è la lettura di un'opera letteraria. Può essere diffuso sotto forma di CD o scaricato da supporti informatici.

Opzione

Un'opzione è la prenotazione di una data e di un orario di registrazione concordata (dallo studio di registrazione e dallo speaker), che diventa abitualmente definitiva solo dopo l'accordo con un terzo (agenzia o casa di produzione).

Si tratta di una messa a disposizione flessibile di un periodo di tempo. Fintanto che l'opzione non è diventata un impegno definitivo, essa può essere annullata, dopo preavviso, da ambo le parti. Quando un produttore decide di non assegnare la registrazione allo speaker al quale ha chiesto un'opzione oppure se lo speaker non è più disponibile il giorno e l'ora previsti dall'opzione, quest'ultima dev'essere annullata in modo tassativo, altrimenti è fatturato un risarcimento.

Podcast

Il Podcast è uno schedario mediatico (audio e/o video), che può essere scaricato da internet ed è principalmente utilizzato nei diversi apparecchi portatili.

POS

POS è l'abbreviazione di «Point Of Sales», un'altra espressione per negozio, commercio.

Prolungamento dell'utilizzazione

Alla fine dell'anno coperto dai diritti di diffusione, uno spot audio o video può continuare ad essere diffuso senza alcuna modifica. In tal caso si applica la tariffa di prolungamento.

Prompt

Un prompt è un messaggio di saluto, di accompagnamento o d'istruzione sonori, nella categoria "telematica/segreteria telefonica".

Reminder

Un Reminder è la versione breve (con funzione di richiamo) di uno spot principale, nello stesso blocco pubblicitario; in generale è prodotto contemporaneamente allo spot principale. Se il reminder è registrato in un'altra data dello spot principale, esso conta come uno spot isolato.

**Riutilizzo**

Una registrazione (o parti di essa) può essere utilizzata per altri spot. Per esempio, si può integrare un jingle o un claim ad altri spot. Si applica in tal caso una tariffa di riutilizzo.

Spese

Il tempo di viaggio è pagato secondo un tariffario prestabilito.

«Tag On»

Il Tag On è «incollato» a uno spot principale. (Non può dunque essere diffuso da solo, se no si tratterebbe di un Reminder. Esempio: azioni, ecc.) Il suo contenuto non deve per forza fare riferimento allo spot principale. Se il Tag On è diffuso separatamente dallo spot principale, ci si accorderà su un onorario di riutilizzo.

Telematica

Il termine telematica comprende tutte le registrazioni utilizzate nel settore dei sistemi telefonici.

Televisione Online

La pubblicità diffusa da una televisione Online che non fa parte del programma del canale ma che è commissionata direttamente dall'emittente (per esempio Zattoo) è considerata come una diffusione su internet; dunque viene fatturata secondo la tariffa del cambiamento di supporto per uno spot video.

Varianti

Le varianti o le alternative sono piccole modifiche spontanee del testo che si verificano per caso o in maniera concertata durante la seduta di registrazione. Se lo speaker e il produttore non sono d'accordo sulla pronuncia di una parola particolare, è consigliabile registrare una variante. Il cliente ha così un'alternativa nella scelta. Ciò significa che la versione non presa in considerazione non sarà mai diffusa. Una variante è un contributo spontaneo e gratuito del/la speaker/ine.

Versioni

Le versioni sono delle versioni del testo differenti volute dal cliente sulla base d'uno spot principale. Se viene diffusa una sola versione, ogni versione supplementare registrata è fatturata secondo la tariffa di una maquette. Se una o più versioni vengono in seguito utilizzate, si fatturerà la differenza tra la tariffa della maquette e quella di uno spot.

08.02.2012